

NORDstädter

INS LICHT GERÜCKT

Ins Licht gerückt

Für Vielfalt, Gewaltfreiheit und Menschenrechte

Beleuchtung – Film – Aktionen – Treffpunkt – Feuerschale – Tee
an der Martin Luther Kirche Nordstadt

Donnerstag, 16. November 2023, 17:30 – 19 Uhr
**Internationaler Tag für Toleranz
Mehr als nur ein Anfang?**

17:30 Uhr Film und Beleuchtung der Kirche
18:00 Uhr Eröffnung der Toleranz Ausstellung und Musik
Asal Karimi: Kamancheh (trad. pers. Streichinstrument)
Babak Babarabie: Percussion
Jutta Rübenacker: Violine
19:00 Uhr Ende

Weitere Termine:
24. Januar 2024
Internationaler Tag der Bildung
20. Februar 2024
Tag der sozialen Gerechtigkeit
außerdem Beleuchtung am
25. November 2023

N.S.G.P. Luzi Wiggemert Martin-Luther-Kirchengemeinde
Güldenst. Spahn, Andrea Wolff, der evangelisch-lutherischen Landeskirche Hannover

NORDPOL TR KATZ HILF HILF NORDSTADT STADTTEILANZEIGER TREFFER

17.30 Uhr bis 19 Uhr findet mit Beleuchtung, einem Film zum Thema, musikalischem Auftakt und der Toleranz-Ausstellung ein vielfältiges Programm rund um den Tag und das Thema Toleranz statt.

An der Ausstellung haben sich diverse Gruppen, Schüler:innen und Bewohner:innen beteiligt, indem sie Postkarten und einen Fragebogen zum Thema Toleranz kreativ gestaltet und sich mit den Fragen beschäftigt haben. Daraus ist eine Toleranz-Ausstellung entstanden, die im Anschluss an den 16.11. durch den Stadtteil touren soll.

Alle sind herzlich eingeladen am 16.11. in die Martin-Luther-Kirche zu kommen. Die Veranstaltung ist kostenlos.

Weitere „Ins Licht gerückt“-Termine sind:

24. Januar 2024: Internationaler Tag der Bildung

20. Februar 2024: Tag der sozialen Gerechtigkeit.

Außerdem wird die Martin-Luther-Gemeinde am **25. November 2023** anlässlich des **Internationalen Tag gegen Gewalt an Frauen** beleuchtet.

Auch in 2023/24 findet „Ins Licht gerückt“ wieder statt. An unterschiedlichen internationalen Gedenktagen wird die Martin-Luther-Kirche farblich beleuchtet um wichtige Themen ins Licht zu rücken. **Den Auftakt macht der 16. November 2023 mit dem „Internationalen tag für Toleranz“.** Von



Tuncay Susanne Gülsersen Natali



Bernwardstraße 2,
31134 Hildesheim

Öffnungszeiten:

Di.-Fr.:
09 - 18:00 Uhr

Sa.:
09 - 15:00 Uhr

So. und Mo.:
Geschlossen

Telefon:
05121-58684

www.salon-genie.de

Überzeugen Sie sich auch von der guten Qualität unserer Perücken.

Behandlung von Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen

PETRA JORDAN
Praxen für **Logopädie**
petrajordan@t-online.de

Scheelenstraße 7
D-31134 Hildesheim
Fon: 05121.14166
Fax: 05121.14136
scheelenstrasse@logopaedie-jordan.de

Peiner Straße 64
D-31137 Hildesheim
Fon: 05121.514520
Fax: 05121.2060231
peinerstrasse@logopaedie-jordan.de

Dammstraße 44
D-31134 Hildesheim
Fon: 05121.174 47 90
Fax: 05121.174 47 97
dammstrasse@logopaedie-jordan.de

www.logopaedie-jordan.de



auric a
HÖRGERÄTE

Herr Kommas · Hörakustikmeister



Sind Sie unzufrieden mit Hörgeräten, die Sie woanders gekauft haben? Dann geben Sie uns die Chance, es besser zu machen. Jetzt **kostenlos & unverbindlich einen Termin vereinbaren.**

auric Hörcenter in Hildesheim
Bahnhofsallee 25 · Telefon: (05121) 2 80 80 60



Weihnachtsbaumschmückaktion!

Am Donnerstag, 30. November ab 17.00 Uhr möchten wir gern gemeinsam mit Ihnen und Euch den Weihnachtsbaum an der Ecke: Martin-Luther-Str./Sachsenring/Peiner Str. schmücken. Wir hoffen auf einen gut gewachsenen Baum, der viele Zweige für schöne Dinge parat hält. Selbstgebasteltes, Dachbodenfunde und weihnachtliche Kleinigkeiten zum Anhängen sind sehr willkommen. Einfach mitbringen und anhängen. Eine große Leiter steht zur Verfügung.

Damit es richtig nett wird um den Baum herum, sorgt der Ortsrat für Brezeln und Punsch. Vielleicht singen wir auch das eine oder andere adventliche Lied. Wer nicht dabei sein kann, aber gerne Weihnachtsschmuck abgeben möchte, kann dies zu Bürozeiten im Gemeindehaus der Martin-Luther-Kirche, tun. Katrin Bode

Kinder zum Mitspielen gesucht für ein Krippenspiel an Heiligabend

An Heiligabend, 24.12., will die Martin-Luther-wGemeinde um 16 Uhr in Drispensstedt einen festlichen Gottesdienst für Jung und Alt feiern. Es soll ein kleines Krippenspiel aufgeführt werden.

Wenn Kinder (ab ca. 5 Jahren) Lust haben sich als Hirte, Engel, Maria oder Josef oder.... zu verkleiden und vielleicht sogar einen Satz durchs Mikrofon sprechen mögen, sind sie mit ihren Eltern zur Vorbereitung eingeladen.



Abriss
Abbruch
Brandräumung
Entkernung
Entrümpelung
Schadstoffsanierung
Inkl. Entsorgung
(gem. § 53 u. § 54 KrWG)

info@abris-profis.de
www.abris-profis.de

Steuerwalderstr. 22a
31137 Hildesheim

Die Abriss-Profis!

Fachbetrieb TRGS 519/521/524



Universal Blitz Service seit 1997

☎ 0800 600 70 22 (kostenlos)
☎ 0176 22 78 83 82



Für jeden Menschen ist das Abseits irgendwann einmal ein Thema.
Gut zu wissen, ein starkes Team an seiner Seite zu haben.



Steuerwalder Str. 7
31137 Hildesheim
Tel. 0 51 21 - 76 51 20

ABTMEYER BÜCHNER
Bestattungen
www.bestattungen-abtmeyer.de

PHYSIOTHERAPIE
Angela Schubö
Massage
Krankengymnastik

- Krankengymnastik
- Massage
- Lymphdrainage
- Akupunkt-Massage
- Fango
- Heißluft/Kryotherapie
- Ultraschalltherapie
- Elektrotherapie
- Schlingentisch
- Hausbesuche

Termine nach Vereinbarung
Alle Kassen und Privat

Bischofskamp 3 • 31137 Hildesheim
Telefon & Fax (051 21) 55055



Steinofen PIZZERIA
05121 - 30 33 614

Himmelsthürer Straße 61 a,
HI-Bockfeld
Kleines Restaurant und
Außerhausverkauf.

www.steinofenpizzeria.com

Genießen Sie das italienische Original!

IHR MOBILES PFLEGETEAM
Mit Sorgfalt - von Herzen

OK!

Pflege, wie sie sein soll: freundlich, kompetent, erfahren. Mit 24-Std.-Notruf und Angehörigenberatung.
Rufen Sie uns an:
Tel. 05121/99926-62

Steingrube 14
31141 Hildesheim
info@ok-pflegeteam.de
www.ok-pflegeteam.de




Physiotherapie Kiene

- Hausbesuche
- Krankengymnastik
- man. Lymphdrainage
- PNF
- Mukoviszidose
- Marnitztherapie
- KG nach Schroth
- Fango/Heißluft
- Massage
- Schlingentisch
- Elektro-/Ultraschalltherapie
- Eistherapie
- Aromamassage
- ALLE Kassen & Privat

Öffnungszeiten:
Montag – Freitag
8.00–13.00 Uhr,
14.00–18.00 Uhr
Weitere Termine nach Vereinbarung.

Peiner Str. 8 • 31137 Hildesheim
Tel. 051 21 / 29 42 760
Parkplätze vorhanden (auch barrierefrei)

Was tun in der zweiten Lebenshälfte? Willkommen im Blog von Kultur 50plus Im Internet <https://k50p.de> Kultur & Lebensfreude pur für die aktive Generation 50plus Unabhängig, ehrenamtlich und ohne jedes finanzielle Interesse. Just For Fun.

Die Blog- und Portalseite Kultur 50plus - K50p im Internet: <https://k50p.de> informiert über interessante Projekte, Möglichkeiten, Aktivitäten und Initiativen der Generation 50plus.

Tschüss Sommer! Die Schatten werden zwar länger, das Sonnenlicht goldener, aber Anfang Oktober schien die Sonne trotzdem noch eine Ehrenrunde einzulegen. Perfekte Voraussetzung, einen dieser vielleicht letzten schönen Tage bei purem Sonnenschein und angenehmen Temperaturen draußen zu verbringen. Was gibt es Schöneres, als an einem sonnigen Spätsommertag durch die Natur zu stöbern?



Der Stadtpark Georgengarten in Hannover führt im Stil englischer Landschaftsgärten durch eine grüne Oase mit zahlreichen Rast- und Ruheplätzen. Das Gartenensemble gehört wohl zu den schönsten Parkanlagen Europas. Auf Spazierwegen durch den Park mit großen Grünflächen und entlang gepflegter Kleingärten erreicht man schließlich das Leineufer. Auf dem langen Weg inmitten herrlicher Natur haben wir gerade zum richtigen Zeitpunkt den gemütlichen, idyllisch gelegenen Biergarten beim Ausflugslokal „Dornröschen“ entdeckt. Die Lokalität existiert seit fast 150 Jahren und zählt deshalb als ältester Biergarten der Stadt zu den Klassikern unter Hannovers Biergärten. Direkt am Flussufer gelegen, lädt er zur Einker und Erfrischung inmitten herrlicher Natur unter großen Bäumen ein. Es gibt dort neben einer üppigen Getränkeauswahl und leckeren Schmankerln auch eine Grillhütte. Die Tische, Liegestühle und Bänke haben alle Blick auf den Fluss, denn in direkter Nachbarschaft ist der Wassersport angesiedelt. Das sportliche Treiben auf der Leine lädt zum Zuschauen bei Wasserski-, Ruder- und Bootstraining der örtlichen Wassersportclubs ein. Bedauerlich, dass die Outdoor-Saison jetzt allmählich zu Ende geht. Tschüss „Dornröschen“. Das war mal wieder ein perfekter



Spätsommertag. Schade, dass wir uns erst jetzt kennengelernt haben, aber im nächsten Sommer sehen wir uns wieder.

Leider ist das Endless-Summer-Feeling inzwischen zwar gelegentlich noch die bunt gefärbten Blätter der Bäume, aber es kühlt merklich ab. Der Sommer verabschiedet sich langsam, aber sicher. Die Tage werden deutlich kürzer, die Nächte länger, und die Temperaturen sinken. Heizung einschalten, Teestube statt Biergarten, warme Kleidung aus dem Schrank holen ist angesagt.

Mal zeigt sich der Herbst von seiner goldenen Seite mit strahlendem Sonnenschein, buntem Laub und lauen Temperaturen, mal schlägt er eiskalt mit Dauerregen und grauem Himmel zu. So viele Facetten hat schließlich kaum eine andere Saison. Für viele zählt der November ohnehin zu den unbeliebtesten Monaten des Jahres. Aber auch in dieser Zeit gibt es Möglichkeiten, jeglichen Herbstblues schnell zu vertreiben.

Sie haben eine Idee? Immer her damit! Gern per Mail an: Redaktion@K50p.de oder persönlich per Absprache. Kultur 50plus ist eine lockere Initiative zwecks Info und Vernetzung über Möglichkeiten und Aktionen für die aktive Generation 50plus. Was das alles umfasst, hängt einzig von Spontanität, Kreativität und Aktivität der Mitmachenden ab. Eigeninitiative wird hier groß ge-

Räer
AUSRÜSTUNGEN

Tschechische Holzkiste
106x35x40cm
19,99 €

Altes Dorf 18 - 20 | 31137 Hildesheim
Tel. 05121 7487660 | www.raer.de



schrieben. Wenn das für Sie passt, dann passen wir zu Ihnen. Dann sind Sie hier richtig! K50p ist unabhängig von Organisationen und Parteien. Nähere Infos im Internet oder per Mail. Text und Bilder : Jürgen Warps

Basar Rund ums Kind

Am 19.11.2023 wird in der Zierenbergstraße 69 in der Kita Moritzberg der „Basar rund ums Kind“ von 14–16 Uhr stattfinden.

Für Schwangere mit einer Begleitperson ist der Einlass bereits um 13.45 Uhr.

Es wird Baby- und Kinderkleidung bis Größe 176 sowie Ausstattung, Spielzeug und Umstandsmode angeboten. Fürs leibliche Wohl gibt es Kaffee und Kuchen, welches auch gern mitgenommen werden kann.

Eine Anmeldung für Verkäufer ist unter Moritzberg-Basar@mail.de möglich.

Start Citizen science Projekt: Werden Sie Igelforscher

Start des Bürgerforschungsprojekts „Igel im Landkreis Hildesheim“

Die Arbeitsgruppe Igelerschutz Hildesheim in der Bund-Kreisgruppe Hildesheim und dem Ornithologischen Verein zu Hildesheim e.V. ruft zur Erfassung der Igel auf.

Jeder kennt den Igel. Die stacheligen Säugtiere sind heimliche Bewohner unserer Gärten und Parks. Den wenigsten Menschen ist allerdings bekannt, dass der bei uns heimische Braunbrustigel auf der Vorwarnliste der Roten Liste der gefährdeten Tier- und Pflanzenarten in Deutschland steht. Nahrungsmangel durch Verlust der Insekten, aufgeräumte Gärten, die Gefahren auf der Straße und durch Mähgeräte sind nur einige der Gründe dafür, dass es immer weniger Igel gibt. Über die Größe der tatsächlichen Vorkommen, Veränderungen und die von Igel genutzten Lebensräume gibt es in Deutschland bisher nur wenige Studien. Das liegt u.a. daran, dass die Erfassung von Igelvorkommen vergleichsweise schwierig ist. Igel sind nachtaktiv und leben versteckt. Sie sehen sich sehr ähnlich und sind damit schwer zu unterscheiden. Ein über mehrere Jahre angelegtes Projekt (Monitoring) in Stadt und Landkreis Hildesheim soll dabei helfen, den Wissensstand zu erweitern. Daneben hoffen wir, dass mit dem Projekt mehr Wissen über den Igel in die Bevölkerung getragen wird und die Wertschätzung für die biologische Vielfalt erhöht wird. Erkenntnisse aus dem Projekt sollen in konkrete Schutzmaßnahmen umgesetzt werden. Je mehr wir über Igel wissen, desto besser können wir sie schützen. Ab August 2023 ist von der Arbeitsgruppe Igelerschutz Hildesheim in der Bund-Kreisgruppe Hildesheim und im Ornithologischen Verein zu Hildesheim e.V. die Erfassung

der Igelpopulation in Stadt und Landkreis Hildesheim gestartet. Kooperationspartner sind darüber hinaus u.a. der Tierschutzverein Hildesheim e.V., die Universität Hildesheim sowie Pro-Igel-Verein für integrierten Naturschutz Deutschland e. V. In einem ersten Schritt können die Bürger in Stadt und Landkreis Hildesheim Igel-sichtungen – auch Totfunde und Straßenopfer -



melden. Die Meldungen können ganz einfach über die die App ObsIdentify oder die Anwendung Observation getätigt werden. Wer das nicht möchte, kann seine Meldung auch per Mail an kontakt@igel-hildesheim.de mit Datum und genauen Angabe zum Fundort machen. Eine Einführung in die Erfassung per App ObsIdentify bzw. über Observation ist unter www.igelhildesheim.de zu finden. In einem zweiten Schritt ist geplant, gezielt in definierten Gebieten die Größe und Veränderungen der Igelpopulation (Kartierung) zu dokumentieren. Wer sich daran beteiligen möchte, ist dazu herzlich eingeladen. Weitere Informationen dazu auf www.igelhildesheim.de.

LIEFERN IST AUCH MÖGLICH

India Tandoori Haus

Original indisches Restaurant ✦ Original indischer Lehmofen

- ✦ original indische Tandoori (Lehmofen)-Küche
- ✦ Grill- und Curryspeisen
- ✦ Geflügel-, Lamm-, Enten- und Fisch-Spezialitäten
- ✦ große Auswahl an vegetarischen und veganen Gerichten
- ✦ Mo-Fr (außer an Feiertagen) Mittagstisch von 11.30-14.30 Uhr
- ✦ Klimatisierte Räume

**Catering und Buffet für Feiern
Lieferservice**

Montag bis Samstag 11.30 – 14.30 Uhr ✦ 17.00 – 22.30 Uhr
Sonntags durchgehend von 11.30 – 22.30 Uhr

Himmelsthürer Straße 65 ✦ 31137 Hildesheim-Bockfeld
Telefon (05121) 2044110
www.tandoori-Hildesheim.de

Aabacus Bestattungen

würdevoll • kompetent • preiswert

Kostenlos und unverbindlich informieren.
Ihr Aabacus-TEAM in HILDESHEIM 05121 4087 112

Top bewertetes Bestattungsinstitut: 4,91/5 ★★★★★

Herbstliche Highlights im November: Natur und Wissen vereint!

NABU Kreisverband Hildesheim lädt zu spannenden Vorträgen und Aktionen ein

In den kommenden Wochen lädt der NABU Kreisverband Hildesheim zu spannenden Vorträgen über die Symbolik von Tieren und über die Arktis sowie zu gemeinsamen Aktionen ein!

Donnerstag, 9. November, 19 Uhr
Böse Bestien oder fromme Lämmer?
– Die Biologie von Tieren als Ursache für ihre Symbolik

Warum bringen Schwalben Glück, wieso werden Raben zu Unglücksboten oder weshalb werden Eulen verfolgt? Der Vortrag beleuchtet die biologischen Hintergründe der Zuschreibung und stellt heraus, warum welche Tiere es auf Wappenschilder geschafft haben oder zur Gottheit erhoben wurden.

Vortrag: Dr. Regina Walther

Anmeldung unter: rw_aumonde@web.de

Treffpunkt: NABU-Büro, Braunschweiger Str. 23, 31134 Hildesheim

Sonntag, 12. November, 16 Uhr
Fackelwanderung in Bad Salzdetfurth

Familien mit Kindern ab 7 Jahren sind zu einer stimmungsvollen Wanderung im Schein des Feuers eingeladen! An einer Schutzhütte erwartet uns ein heißes Getränk und die Fackeln werden gestellt. Die Wander-Route ist circa 5

Kilometer lang und tauglich für Kinderwagen.

Kosten: 9 € für Erwachsene, NABU-Mitglieder 5 €, Kinder in Begleitung Erwachsener frei.

Anmeldung: Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, eine Anmeldung ist erforderlich bei NABU Bad Salzdetfurth, christine.koziol@nabu-niedersachsen.de.

Der Treffpunkt wird bei der Anmeldung bekannt gegeben

Freitag, 17. November, 19 Uhr
Kreuz und quer durch die ARKTIS – ein Vortrag von Heinz-Peter Gerber

Warum fahren Menschen ans nördliche Ende der Welt? Wer sich solche Fragen stellt, der war noch nicht da! Zugegeben, es gibt lieblichere Gegenden auf diesem Planeten, aber spannendere wohl kaum. Begleiten Sie Heinz-Peter Gerber und seine Frau mit beeindruckenden Bildern am heutigen Abend einmal „Kreuz und quer durch die ARKTIS“. Das gleichnamige Buch kann an diesem Abend vor Ort erworben werden.

Kosten: für Nichtmitglieder 10 €, NABU-Mitglieder kostenlos.

Anmeldung erbeten per E-Mail an: heinzpetergerber@aol.de. Der Vortrag findet in der Volkshochschule Hildesheim, Pfaffenstieg 4-5 im Riedelsaal statt.

Weitere Informationen:

Weitere Informationen und Führungen finden Sie auch auf der Internetseite des NABU-Kreisverbandes Hildesheim e.V. unter <https://www.nabu-hildesheim.de/>.



Internet Café Trialog, der Treffpunkt am Sonntag, für alle die leckeren Kuchen und Getränke zum kleinen Preis in netter Atmosphäre genießen möchten.

Sonntag, 12. & 26.11.2023, 14.30–17 Uhr, Teichstr. 6 Hildesheim, Tel. 05121-13890

Vortrag: Aufnahme, Behandlung und Begleitung in der psychiatrischen Klinik, **Donnerstag, 9.11.2023**, 17–18.30 Uhr, Teichstr. 6, Hildesheim, bitte anmelden: Tel. 05121-13890, Mail: rv-hildesheim@awo-trialog.de

Lese- und Bildervortrag mit musikalischer Begleitung: der Braunschweiger Jakobsweg am Dienstag, 28.11.2023 von 18–20 Uhr, 4.– TN Gebühr, bitte anmelden: Tel. 05121-13890, Mail:

Fortsetzung auf Seite 7



nordstadt hat...

... Bilderrätsel!

Heute haben wir ein paar Bilder aus unserem wunderschönen Stadtteil. Wir lassen sie mal Rätseln wo welcher Ausschnitt zu finden ist.



Redaktion

Ihr findet die Termine Eures Vereins oder Eurer Institution nicht im Kalender? Kein Problem! Unter kalender@nordstadt-hildesheim.de teilen wir Euch gerne mit, was wir benötigen, um Eure Termine in den Veranstaltungskalender aufzunehmen.

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 14.11.2023

Veranstaltungen im November 2023

einmalige Termine

Mittwoch 15.11.

14:30 - 16:30 Uhr
Kick-Off - Fit for Family
Schnuppertag auf dem
Gelände des GO20 - Zentrum
Bischofskamp 16

Donnerstag 16.11.

17:30 - 19:00 Uhr
Tag der Toleranz -
Ins Licht gerückt mit Lichtkunst
und einer Ausstellung mit
Statements von Schüler:innen
Martin-Luther-Kirche

Freitag 24.11.

18:00 Uhr
Türkisch-Deutscher
Freundschaftsabend
Gemeindehaus Martin-Luther

Auflösung Rätsel:

Kreis - Dino Justus-Jonas-Straße
A - Bahnhof
B - Bauhof Nordfriedhof
C - Bundstift Grundschulen
Justus-Jonas-Straße
D - Ecke Vogelweide -
Sachsenring

Donnerstag 30.11.

18:00 Uhr
Ortsrat Nordstadt
Ort wird noch bekannt gegeben

Mittwoch 06.12.

16:30 Uhr
Werkstattgespräch mit Deniz
Kurku
Landesbeauftragter für Migration
und Teilhabe
Informationen: Stadtteilbüro

Donnerstag 07.12.

13:00 - 15:30 Uhr
Runder Tisch Nordstadt
Anmeldung: Stadtteilbüro
Tel.: 05121 / 281 63 11

Dienstag 12.12.

17:30 Uhr
Stadtteilforum Nordstadt
Informationen: Stadtteil Büro

E - Johannes Kirche
F - Eingang Maluki
G - Gesundheitsamt und Penny
H - Martin-Luther-Kirche Fenster
I - Firmengebäude Petrofer

wöchentliche Termine

Montag

15:00 Uhr
Stadtkultur: Offenes Faserwerk
Gemeinsames Arbeiten, Stöbern
und Kennenlernen
Faserwerk

Dienstag

9:30 - 11:30 Uhr
Stadtteilfrühstück
Spende: 3,00 €
Begegnungsstätte Treffer

10:00 Uhr

Bürger:innen-Sprechstunde im
Stadtteilbüro mit Katja Matzke –
Zweckverband Abfallwirtschaft
(ZAH), Frank Meissner – Polizei
Hildesheim, Jens Kühn –
Jobcenter Hildesheim
Stadtteilbüro

Donnerstag

9:30 - 11:30 Uhr
Stadtteilfrühstück
Spende: 3,00 €
Begegnungsstätte Treffer

17:00 Uhr

Stadtkultur:
Stricken & Schnacken
Strick-Treff
Faserwerk

20:00 Uhr

Stadtkultur: APO Kneipenquiz
If you don't know, now you know!
Kulturfabrik, Kneipe

Samstag

11:00 Uhr
Vegi-Brunch
Bedenkenlos und reichhaltig
essen gehen
Eintritt: 6,00 €
Kulturfabrik, Kneipe

Wir drucken umweltfreundlich ...
... mit Biostrom

Natürlich von EVI Hildesheim und zu 1/3 selbsterzeugt
mit unserer Photovoltaikanlage!



Druckhaus  Köhler
Harsum GmbH

Druckhaus Köhler GmbH · Siemensstraße 1-3 · 31177 Harsum

Telefon (0 51 27) 90 20 4-0 · Telefax (0 51 27) 90 20 4-44 · E-Mail: info@druckhaus-koehler.de · www.druckhaus-koehler.de

Projekte in der Region unterstützen:

Sparkasse kündigt nächste Verdopplungsaktion an

Start: Mittwoch, 15.11. 10.00 Uhr /
Aktionsbudget: 15.000 Euro

Am 15. November führt die Sparkasse Hildesheim Goslar Peine wieder eine Verdopplungsaktion auf ihrer Förder- und Spendenplattform www.heimatherzen.de durch. Dabei können gemeinnützige Vereine in der Region Spenden für ihre Projekte sammeln. Mit der Aktion will die Sparkasse Privatleute dazu motivieren, mit einer Spende Projekte in der Region zu

u n t e r -
stützen.
Um einen Anreiz zu schaffen, verdoppelt die Sparkasse im Aktionszeitraum jede eingehende

private Spende bis 100 Euro. Spendet im Aktionszeitraum jemand 100 Euro, packt die Sparkasse den gleichen Betrag mit drauf. Somit bekommt der Verein 200 Euro.

Die Aktion beginnt am 15. November um 10.00 Uhr und endet, sobald das Budget von 15.000 Euro aufgebraucht ist. Bei den letzten Aktionen war das Interes-

se so groß, dass das Aktionsbudget teilweise schon nach wenigen Stunden aufgebraucht war. Jedes Projekt, das zum Aktionszeitraum online ist, nimmt automatisch teil.

Auf der Plattform www.heimatherzen.de können Vereine und Organisationen nicht nur bei der Sparkasse eine Förderung beantragen, sondern auch bei Privatpersonen für ihre



Projekte Spenden einwerben. Davon machen immer mehr Vereine Gebrauch. Die Sparkasse engagiert sich für die Region und möchte andere ermuntern, das auch zu tun. Dafür bietet sie mit der Plattform www.heimatherzen.de die technische Möglichkeit – ohne Nutzungskosten für Vereine und private Spenden.



„Ins Licht gerückt: Für Vielfalt - Gewaltfreiheit und Menschenrechte“

**Donnerstag,
16. November,
Welttag für Toleranz**

Leider ist das Thema aktueller als uns lieb ist. Viele Menschen haben für eine Ausstellung einen Fragebogen ausgefüllt und die Ergebnisse können wir in einer Ausstellung im Gemeindehaus der Martin – Luther – Gemeinde angesehen werden.

Dazu gibt es ein spannendes musikalisches Programm mit einer Künstlerin aus der Nordstadt, Jutta Rübenacker, Violine, und Asal Karimi: Kamancheh (trad., pers. Streichinstrument) und Babak Babarabie: Percussion, aus dem Iran.

Die Kirche wird in Regenbogenfarben erleuchtet und wir sehen am Kirchturm einen Film zum Thema von Schüler*innen der Geschwister – Scholl Schule.

Diese Aktion wird mit zahlreichen Kooperationspartner*innen vorbereitet: Stadtteilverein Nordstadt. Mehr. Wert e.V.; Stadtteilbüro Nordstadt; Theaterpädagogisches Zentrum, Theaterhaus, Geschwister – Scholl Schule, Johannishof, Diakonie Himmelsthür, Walter Gropius Schule, u.v.m.

Samstag, 25. November: „Internationaler Tag gegen Gewalt an Frauen“

An diesem Tag wird die Kirche wieder in Orange beleuchtet und zu den Veranstaltungen der Stadt Hildesheim und des ZONTA Clubs eingeladen.

Lutz Krügener

Erstes Treffen: Samstag, 2. Dezember von 15.30 bis ca. 17 Uhr im Gemeindehaus in Drispensedt. Eltern und Kinder sind herzlich willkommen! Sie werden mit Kaffee, Tee, Kakao und Keksen empfangen; lernen das kleine Krippenspiel kennen und eine erste Probe wird durchgeführt. Bis Heiligabend finden noch 2–3 Proben statt.

„Rufen Sie mich bitte an – (05121) 989745 – oder schreiben Sie eine Mail: lutz.kruegener@evlka.de, wenn Ihre Kinder dabei sein wollen oder Sie noch Fragen haben.“ Sagt Pastor Lutz Krügener

Türkisch-deutscher Abend im Martin-Luther- Gemeindehaus

Letztes Jahr haben wir draußen auf der Lutherwiese 60 Jahre Anwerbeabkommen zwischen der Türkei und Deutschland gefeiert. Mit großer Bühne und Konzert, mit vielen illustren Gästen und leckerem Essen.

In diesem Jahr wollen wir wieder einen „normalen“ türkisch-deutschen Abend in unserem Gemeindesaal, Peiner Str. 53 veranstalten.

Auch dieses Mal wird es ein buntes Kulturprogramm geben, Zeit für Begegnung & Gespräch und Leckereien von der Frauengruppe des SV Türk Gücü.

Am Freitag, 24. November um 18 Uhr beginnt das Fest. Seien Sie herzlich willkommen! Der Eintritt ist frei.

Aufgespießt

Vorfreude

Der Nikolaus kommt ganz bestimmt,
der Stiefel steht bereit.
Doch wenn man es genau hier nimmt,
hat das noch sehr viel Zeit.



Gesehen in der Gartenstraße
©ElviEra Kenschke

Choreographie über drei Kontinente

Das Projekt „Danco Esperanto“ des Fördervereins Peru der Vinzenterinnen Hildesheim lud Jugendliche aus Ghana, Peru und Deutschland ein, gemeinsam zu tanzen. Eine Kooperation mit Ars Saltandi und HibeKi aus Bad Salzdetfurth machte es möglich. Die Abschlusspräsentation des Tanzprojekts wird am Donnerstag, 23. November, im Mutterhaus der Vinzenterinnen Hildesheim gezeigt.

Zwischen Mai und Juli 2023 fanden Tanzstunden mit rund 60 Jugendlichen via Zoom statt, in denen sich die Jugendlichen gegenseitig Choreographien beibrachten, die in den jeweiligen Ländern erarbeitet wurden.

Die Entwicklung wurde filmisch aufgezeichnet. Den Höhepunkt bildete eine Zoom-Tanzstunde, in der alle Jugendlichen Teilnehmenden gemeinsam tanzten. Die Doku des Projekts wird bei einer feierlichen Veranstaltung am Donnerstag, 23. November 2023 um 17 Uhr im Mutterhaus der Vinzenterinnen Hildesheim gezeigt. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

Offenes Faserwerk - Gemeinsames Arbeiten, Stöbern und Kennenlernen

Das Faserwerk öffnet seine Türen – immer montags und donnerstags von 15 bis 19 Uhr. Der Second-Hand-Bereich ist offen und es kann gestöbert werden. Auch das Offene Arbeiten findet statt. Im Offenen Arbeiten kann die Nähwerkstatt frei für eigene Ideen genutzt werden. Gern helfen wir euch bei euren Projekten. Auch Nähanfänger*innen sind herzlich willkommen. Für das Offene Arbeiten lohnt es sich immer eine Voranmeldung per Mail zu schicken, auf Facebook zu schreiben oder vor Ort schon mal einen Termin auszumachen.

IMPRESSUM

Herausgeber: Axel Fuchs
Redaktions- und Anzeigen-
Anschrift:
Ostertor 7, 31134 Hildesheim, Tel. (0175) 4021949
Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe:
Freitag, 1. Dezember 2023, 15 Uhr
E-Mail: nordstaedter@t-online.de
Internet: www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de

Zugehört - Erzähl mir (D)eine Geschichte



Der Podcast des Forum Literaturbüros macht Hildesheimer Lebensgeschichten hörbar. Sechs Monate lang waren die Kulturvermittlerinnen Lucie Kling und Rachel Bleiber auf Spurensuche. Im Rahmen eines Podcast-Projektes suchten sie Menschen, die ihre Geschichte erzählen möchten, und führten mit ihnen biografische Interviews.

Nun werden die Gespräche auf Spotify veröffentlicht. So erzählt eine Frau die Geschichte ihrer Flucht aus der DDR in die BRD mit ihrem Mann und ihren vier Kindern. Eine Bewohnerin des Christopherusstiftes spricht über ihren Alltag im Pflegeheim, über Erfolge und Versäumnisse ihres Lebens und bislang unerfüllte Wünsche. Ein Mädchen aus der Jugendhilfeeinrichtung St. Ansgar spricht über ihr Leben vor und nach der Inobhutnahme, während eine junge Frau mit Anfang 30 ihren Lebensweg auf den Prüfstand stellt und eine komplette Neuorientierung

wagt. Die Zuhörenden erhalten sehr intime Einblicke in das Leben von Menschen aus ihrer Nachbarschaft. Doch den Projektleitenden geht es nicht um eine Nabelschau:

„Unsere Gespräche sollen die Zuhörenden dazu inspirieren, einander zuzuhören und sich authentisch mitzuteilen. Nur wenn wir uns dem Gegenüber öffnen, kann er sich in uns erkennen. Das schafft Verbundenheit und macht weniger einsam.“

Der Podcast ist Teil des Projektes: „Einsam oder Gemeinsam: Erzähl mir (D)eine Geschichte“ und entstand in Kooperation mit der St. Ansgar Kinder- und Jugendhilfe und dem Alten- und Pflegeheim Christopherusstift Hildesheim.

Neue Folgen erscheinen in ungeraden Kalenderwochen sonntags auf Spotify: <https://open.spotify.com/show/3jwqpZIBivzxG-qRtQ4H16a>

Gefördert wird das Projekt von der Stadt Hildesheim, der Friedrich-Weinhagen Stiftung, dem Landschaftsverband Hildesheim e.V., der Johannis-hofstiftung, der Stiftung der Sparkasse Hildesheim und der BürgerStiftung Hildesheim. Konzeption, Moderation und Produktion: Rachel Bleiber und Lucie Kling



Unabhängig beraten - selbstbestimmt teilhaben

Die Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung (EUTB®) bietet für alle Menschen mit Beeinträchtigung und deren Angehörige eine unabhängige und kostenlose Beratung zu allen Themen der Teilhabe an. Die Beraterinnen der EUTB® für Stadt und Landkreis Hildesheim, Sabine Jensen und Franziska Suhari schreiben monatlich an dieser Stelle über Themen aus ihrem Beratungsalltag.

Heute: Franziska Suhari
Autismus verstehen

Für den Begriff Autismus gibt es viele Erklärungen und Definitionen. Unter dem medizinischen Begriff Autismus-Spektrum Störung (ASS) werden heute alle Facetten betrachtet. Während früher zwischen Asperger Autismus, Frühkindlicher Autismus und A-typischer Autismus unterschieden wurde, wird heute das gesamte, vielfältige Spektrum gesehen. Deshalb wird heute von Autismus Spektrum gesprochen. Zusammenfassend formuliert haben Betroffene Schwierigkeiten mit der Informations- und Wahrnehmungsverarbeitung, die sich auf die Entwicklung der sozialen Interaktion, der Kommunikation und des Verhaltens auswirken.

Kinder und Erwachsene im Autismus Spektrum durchlaufen meist eine lange Odyssee, die oft mit Fehldiagnosen einher gehen. Besonders Mädchen und Frauen bekommen erst sehr spät eine Diagnose. Im jugendlichen Alter können Begleiterscheinungen wie Ängste und Depressionen mehr in den



Sabine Jensen

Franziska Suhari

Vordergrund treten. Aber auch Stärken und Ressourcen können sich während des Älterwerdens entwickeln und hervorstechen.

Anerkennung
Eine gute Diagnostik und die mit einher-

gehenden Unterstützungsmöglichkeiten wie therapeutische Hilfen, (Schul-)Assistenz, Nachteilsausgleiche und vor allem die familiäre und gesellschaftliche Anerkennung sind für die betroffenen Menschen bei der Bewältigung des Alltags enorm wichtig. Da Menschen im Autismus Spektrum sehr individuell sind, sind auch die Bedarfe und Hilfen sehr unterschiedlich. Während eine Person ohne Unterstützung im Alltag und im Beruf zurechtkommt, hat eine andere Person umfangreicheren Assistenzbedarf. Über die Eingliederungshilfe können dann beispielsweise Leistungen zur sozialen Teilhabe, wie die autismspezifische Förderung oder eine Freizeitassistenz beantragt werden.

Wenn Sie nicht wissen, welche Unterstützungsmöglichkeiten Ihnen oder ihren Angehörigen zustehen, können Sie sich gern beraten lassen.

Kontakt
EUTB® für Stadt und Landkreis Hildesheim
Osterstraße 6 / Eingang Jakobistraße
31134 Hildesheim
Tel. 05121 - 28 20 941 /
28 20 942
info@eutb-hi.de
www.eutb-hi.de



DENTAL FRISCH

"Gepflegter Zahnersatz Visitenkarte eines Prothesenträgers"

Herstellung von Zahnersatz - Kronen - Brücken - Totale Prothesen - Kombiniertes Zahnersatz - Implantatversorgung (Suprakonstruktion) - CAD/CAM Zirkon Vollkeramik - Fräs- und Geschleibetechnik - Kostenvoranschläge (Zahne müssen bezahlbar bleiben)	Reinigung von herausnehmbarem Zahnersatz Professionelle Beseitigung von - Ablagerungen - Tabak - Tee - Kaffee - Calcium (Zahnstein) Rückständen
--	---

Orleansstr. 74 - 31135 Hildesheim
Tel: 0 51 21 / 2 94 60 00 Fax: 0 51 21 / 9 22 90 01
Mobil: 0171 / 9 36 28 95

Marco Conrad
Meister der Zahntechnik

e-mail: dentalfrisch@web.de

Haushaltsauflösungen - Transporte

Pitti

UMZÜGE - ENTRÜMPELUNG

An- und Verkauf

Das Trödelparadies auf über 1500 Quadratmeter

Telefon: 0 51 21 - 28 74 300
Mobil: 0176 - 79 79 71 82
Steuerwalder Straße 91
31137 Hildesheim

pitti0203@hotmail.de
pitti-entruempelung.de

Fortsetzung von Seite 3

rv-hildesheim@awo-trialog.de. Für Menschen mit Beeinträchtigung bietet die KulTour(en) einen kostenlosen Fahrdienst: Tel.: 05121-6069873 (Rikscha) 6063860 (KulTour Bus) oder Mail: kultouren-hildesheim@malteser.org, nur mit Anmeldung
Kontakt für Information/Anmeldung:
AWO Soziale Dienste Bezirk Hannover gGmbH - Trialog Regionalverbund Hildesheim, Teichstr. 6, 31141 Hildesheim
Tel. 05121-13890
www.awo-trialog.de

Dezember 2023

Internet Cafe Trialog, **10.12 & 17.12.2023, 14.30-17 Uhr**, Teichstr. 6 Hildesheim, Tel. 05121-13890
Gesprächsgruppe für Angehörige psychisch beeinträchtigter Menschen, **14.12.2023, 17-18.30 Uhr**, Teichstr. 6, Hildesheim, gerne anmelden: Tel. 05121-13890

Januar 2024

Internet Cafe Trialog, **7.1. & 21.1.2024, 14.30-17 Uhr**, Teichstr. 6 Hildesheim, Tel. 05121-13890

Gesprächsgruppe für Angehörige psychisch beeinträchtigter Menschen, **11.1.2024, 17-18.30 Uhr**, Teichstr. 6, Hildesheim, gerne anmelden: Tel. 05121-13890
Klimagerechter Umgang mit Nahrung und Umwelt - wie wir unsere Ernährung nachhaltiger gestalten können/ Greenpeace und UNI Hildesheim, **24.1.2023, 18-20 Uhr**, Teichstr. 6, Hildesheim, 4.-TN Gebühr, gerne anmelden: Tel. 05121-13890
Wenn Sie keine Informationen zu Veranstaltungen bei AWO Trialog erhalten möchten, melden Sie sich bitte telefonisch oder per Mail
Kontakt für Information/Anmeldung:
AWO Soziale Dienste Bezirk Hannover gGmbH - Trialog Regionalverbund Hildesheim Teichstr. 6
31141 Hildesheim
Tel. 05121-13890
www.awo-trialog.de
<http://www.awo-trialog.de>

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

Ein Tag der Offenen Moschee, der Brücken des Verständnisses schlägt



Am „Tag der offenen Moschee“ öffnete die Selimiye-Moschee in Hildesheim ihre Türen für die breite Öffentlichkeit und lud zu einem Tag der offenen Moschee ein, der ein starkes Zeichen für interkulturellen Dialog und Toleranz setzte.

Melanie Gündüz, die Dialogbeauftragte der Gemeinde und aktives Mitglied im Vorstand, führte die ca. 120 Besucher durch die Räumlichkeiten und erklärte die verschiedenen Aspekte des muslimischen Glaubens und der Kultur. Sie betonte die Bedeutung von Bildung und Aufklärung, um Vorurteile abzubauen und ein besseres Verständnis füreinander zu fördern.

„Uns ist es wichtig, eine offene Tür und ein offenes Herz für alle Menschen zu haben, unabhängig von ihrem Glauben oder ihrer Herkunft. Der heutige Tag soll ein Symbol für unsere Bereitschaft sein, Brücken zu bauen und Freundschaften zu schließen“, sagte Gündüz.

Der Religionsbeauftragte der Gemeinde, Taner Kecec, der als Hoca der Moschee fungiert, stand den Besuchern offen für Fragen und Antworten zur Verfügung und begrüßte alle Gäste auf Deutsch. Seine freundliche und zugängliche Art trug dazu bei, dass die Besucher sich willkommen fühlten und die Gelegenheit ergriffen, mehr über den Islam zu erfahren.

Melanie Gündüz, eine zertifizierte Dolmetscherin, begleitete das gesamte Ereignis und trug wesentlich dazu bei, die Kommunikation zwischen den Besuchern und der Gemeinde zu erleichtern. Sie gewann die Herzen der Gäste durch ihre ab-

solute positive Art und ihr fundiertes Wissen.

Die Reaktionen der Besucher waren durchweg positiv. Viele lobten die Gastfreundschaft und Offenheit der Gemeinde. Ein Besucher, Thomas Zachus, sagte: „Ich wusste nicht viel über den Islam, aber heute habe ich viel gelernt. Es ist großartig zu sehen, wie Menschen unterschiedlicher Hintergründe zusammenkommen können.“

„Wir möchten Sie bereits jetzt herzlich zum Kermes am 15. Oktober 2023 einladen, wo Sie erneut die Gelegenheit haben werden, unsere Gemeinschaft näher kennenzulernen. Jeder ist herzlich willkommen“, sind die Worte von Muhammed Turan Urkaç, der der Vorsitzende bei der aktiven Jugendgruppe ist.

Der Tag der offenen Moschee in Hildesheim war nicht nur ein Fenster in den muslimischen Glauben, sondern auch ein Symbol für die Vielfalt und den interkulturellen Austausch, der in unserer Gesellschaft so wichtig ist. Melanie Gündüz, Taner Kecec und die gesamte Gemeinde haben mit dieser Initiative bewiesen, dass sie aktiv daran arbeiten, Verständnis und Toleranz zu fördern und Brücken des Dialogs zu schlagen.

„Selbstverständlich kann man auch über den Tag der offenen Tür hinaus uns in der Moschee besuchen“, betonte Melanie Gündüz. Auch Klassenführungen werden gerne angeboten, die nach Terminabsprache stattfinden.

- Mo. 04.12. Realschule Himmelsthür
- Di. 05.12. Landesbildungszentrum für Hörgeschädigte
- Mi. 06.12. Renataschule
Realschule
- Do. 07.12. Grundschule Ochtersum
- Fr. 08.12. Gymnasium
Mariano-Josephinum
- Sa. 09.12. St. Franziskus-Schule
Röderhof
Förderschule
- Mo. 11.12. Albertus-Magnus-Schule
Realschule
- Di. 12.12. St. Augustinus-Schule
Oberschule
- Mi. 13.12. Scharnhorstgymnasium
- Do. 14.12. Herman-Nohl-Schule
Berufsbildende Schule
- Fr. 15.12. Goethegymnasium
- Sa. 16.12. Jugendwerkstatt
Labora gGmbH
- Mo. 18.12. Robert-Bosch-Gesamtschule
- Di. 19.12. Gymnasium Himmelsthür
- Mi. 20.12. Geschwister-Scholl-Schule
Hauptschule

Mit freundlicher Unterstützung  Sattler Direct Mail



- Mo. 27.11. Waldorfschule
- Di. 28.11. Gymnasium Michelsenschule
- Mi. 29.11. Oskar-Schindler-Gesamtschule
- Do. 30.11. Walter-Gropius-Schule
Berufsbildende Schule
- Fr. 01.12. Johannes-, Elisabeth- und Nikolausschule
Grundschulen
Grundschule Sorsum
Schule im Bockfeld
Förderschule
- Sa. 02.12. Gymnasium Andreanum

Menschen würdig pflegen 



T. Teresienhof
caritas senioren wohnen & pflege
Steuerwalder Str. 18 · 31137 Hildesheim
Telefon 05121 20660-3 · www.caritas-teresienhof.de

M. Magdalenenhof
caritas senioren wohnen & pflege
Mühlenstraße 24 · 31134 Hildesheim
Telefon 05121 20409-0 · www.caritas-magdalenenhof.de

biber GmbH 
Ambulante Pflege

professionelle Pflege daheim

Rex-Brauns-Str. 9 Tel 05121 - 514154
31139 Hildesheim Fax 05121 - 52769
E-Mail: ambulante@bi-ber.de

www.biber-pflege.de

Kredit abschließen? Besser mit uns.



Schnell, transparent und mit Top-Beratung: Sparkassen-Privatkredit.

Jetzt informieren und Angebot berechnen – direkt in Ihrer Geschäftsstelle oder online unter: sparkasse-hgp.de/privatkredit

Ihren Vertrag schließen Sie mit der S-Kreditpartner GmbH (Prinzregentenstraße 25, 10715 Berlin), einem auf Ratenkredite spezialisierten Unternehmen der Sparkassen-Finanzgruppe. Die Sparkasse wurde von der S-Kreditpartner GmbH mit der Beratung und Vermittlung von Kreditverträgen betraut und ist als Vermittler nicht ausschließlich für die S-Kreditpartner GmbH, sondern für mehrere Kreditgeber tätig.

Weil's um mehr als Geld geht.

